

RÖMER KID



Instrukcja użytkowania

Cieszymy się, że nasz produkt RÖMER KID może służyć bezpieczeństwu Państwa dziecku w kolejnym okresie jego życia.

Aby właściwie chronić dziecko należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek dotyczących użytkowania i montowania fotelika RÖMER KID zawartych w tej instrukcji.

Pytania dotyczące użytkowania należy kierować bezpośrednio do nas.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH

Spis treści

1. Zastosowanie	3
2. Użytkowanie w pojazdach	5
3. Zabezpieczenie dziecka	
w pojeździe	5
3.1 Mocowanie oparcia.....	9
3.2 Regulacja położenia zagłówka	9
3.3 Podstawowe ułożenie oparcia pod plecy	11
3.4 Zapinanie dziecka w foteliku	13
3.5 Jak należy zabezpieczyć dziecko w foteliku	17
4. Wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji	17
4.1 Czyszczenie	19
4.2 Ściąganie pokrowca	21
4.3 Naciąganie pokrowca	21
5. Wskazówki dotyczące utylizacji	21
6. 2 lata gwarancji.....	21
7. Karta gwarancyjna / karta przekazania	25



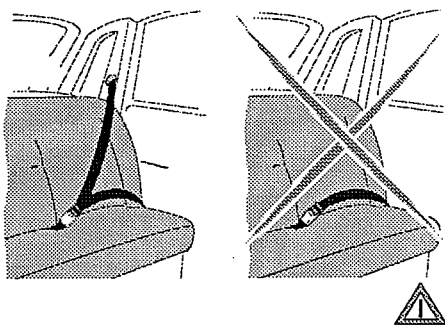
1. Zastosowanie

Zakres zezwolenia

RÖMER fotelik samochodowy dla dzieci	Kontrola i zezwolenie zgodne z ECE* R 44/03		
	Grupa	Waga	Wiek (w przybliżeniu)
KID	II + III	15 do 36 kg	3 do 12 lat

*ECE = Europejska Norma Bezpieczeństwa

- Fotelik samochodowy został zaprojektowany, sprawdzony i dopuszczony zgodnie z wymogami europejskich norm dotyczących urządzeń służących bezpieczeństwu dzieci (ECE R 44/03).
Znak kontroli E (w kółku) oraz numer zezwolenia znajdują się na etykiecie (nalepka na foteliku).
- Fotelik RÖMER KID został sprawdzony i dopuszczony do użytku jako połączenie poduszki siedzenia oraz oparcia pod plecy.
Uwaga! Żadna z obydwu części nie może być stosowana w połączeniu z innymi poduszkami czy oparciami.
- Zezwolenie traci ważność z chwilą dokonywania jakichkolwiek przeróbek fotelika. Przeróbki takie może przeprowadzać wyłącznie producent.



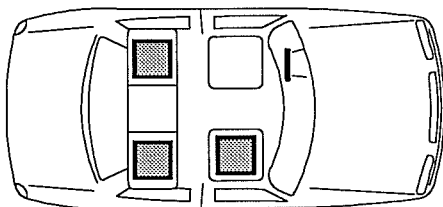
2. Użytkowanie w pojazdach



Uwaga niebezpieczeństwo! Jeśli dziecko znajdujące się w foteliku zabezpieczone jest jedynie pasem 2-punktowym może w razie wypadku odnieść obrażenia, a nawet zginąć.



Nie wolno stosować fotelika w połączeniu z 2-punktowym pasem bezpieczeństwa!



W jaki sposób mogą Państwo użytkować fotelik samochodowy?

zgodnie z kierunkiem jazdy	Tak
w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy	Nie 1)
stosując pas 2- punktowy	Nie
stosując pas 3- punktowy 2)	Tak
na siedzeniu pasażera obok kierowcy	Tak 3)
na bocznych siedzeniach tylnych	Tak
na środkowym siedzeniu tylnym	Nie 4)

1) Stosowanie fotelika na ustawionych tyłem siedzeniach (np. w samochodach typu „van” i w mikrobusesach) jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy tego typu transport dozwolony jest także dla ludzi dorosłych. Siedzenie nie może się znajdować w polu działania poduszki powietrznej.

2) Pas bezpieczeństwa musi być dopuszczony do użytku zgodnie z normą ECE R 16 (lub z inną porównywalną). Dopuszczenie do użytku powinno być oznaczone np. literą „E” lub „e” w kółku, a znak taki powinien się znajdować na etykiecie pasa.

3) W przypadku, gdy pojazd wyposażony jest z przodu w poduszkę powietrzną, należy odsunąć fotelik możliwie daleko do tyłu lub o ile są podane, przestrzegać zaleceń zawartych w książce pojazdu.

4) Zezwala się na użytkowanie fotelika, jeśli jest on wyposażony w pas 3-punktowy.

3. Zabezpieczenie dziecka w pojeździe



**Aby zapewnić dziecku należyte
bezpieczeństwo należy:**

- Przestrzegać podstawowej zasady: im dokładniej pas bezpieczeństwa przylega do ciała dziecka, tym lepiej jest ono zabezpieczone.
- Nigdy nie pozostawiać bez opieki dziecka znajdującego się w foteliku.
- Przy używaniu fotelika na tylnym siedzeniu należy przednie odsunąć na tyle daleko, by dziecko nie uderzało stopami o jego oparcie (ryzyko odniesienia obrażeń).
- Elementy fotelika wykonane z tworzywa sztucznego nagrzewają się na słońcu. **Uwaga!** Dziecko może się poparzyć dotykając rozgrzanych części, dlatego należy zarówno je jak i fotelik chronić przed intensywnym światłem słonecznym (osłaniając np. cienką chustą).



- Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z pojazdu wyłącznie od strony, po której znajduje się chodnik.
- Podczas dłuższych podróży należy robić postoje, by dziecko mogło zaspokoić swoją potrzebę ruchu.



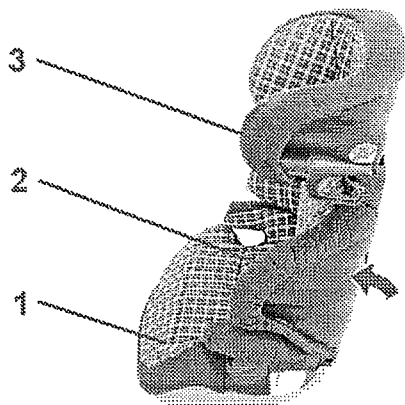
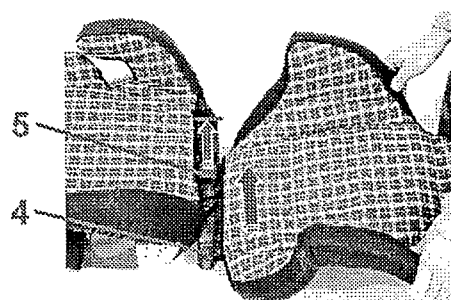
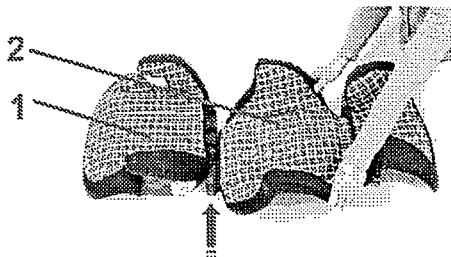
Ochrona wszystkich pasażerów pojazdu

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku, niezabezpieczone przedmioty lub osoby mogą ranić pozostałych pasażerów. Dlatego należy uważać na to, by

- oparcia siedzeń były stabilnie ustawione (należy np. zabezpieczyć składane siedzenia tylne).
- zabezpieczyć w pojeździe wszelkie ciężkie lub kanciaste przedmioty (znajdujące się np. na półce przed tylną szybą).
- wszystkie osoby znajdujące się w pojeździe mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.
- zawsze zabezpieczyć fotelik znajdujący się w samochodzie, także wtedy, gdy nie przewożymy dziecka.

Ochrona pojazdu

- Na niektórych obiciach siedzeń samochodowych, wykonanych z delikatnego materiału (np. z weluru, skóry itp.) mogą wystąpić ślady zużycia powstałe wskutek używania fotelika. Aby tego uniknąć można np. podłożyć pod niego koc lub ręcznik.



3.1 Mocowanie oparcia

Fotelik samochodowy dla dzieci składa się z poduszki siedzenia 1 oraz oparcia pod plecy 2 z regulowanym zagłówkiem 3. Taka kombinacja elementów zapewni Państwa dziecku odpowiednią ochronę i komfort.

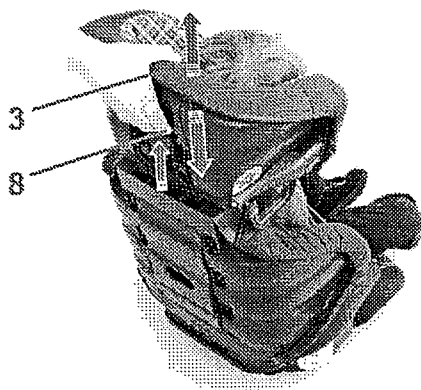
- ✎ Układamy płasko oparcie pod plecy 2 za poduszką siedzenia 1.
- ✎ Wsuwamy oś przegubową 4 oparcia 2 tak daleko jak jest to możliwe, w prowadnicę 5 poduszki siedzenia 1.

- ✎ Przechylamy oparcie pod plecy do przodu 2 do momentu kiedy „zaskoczy”, łącząc się z siedzeniem.

3.2 Regulacja położenia zagłówka

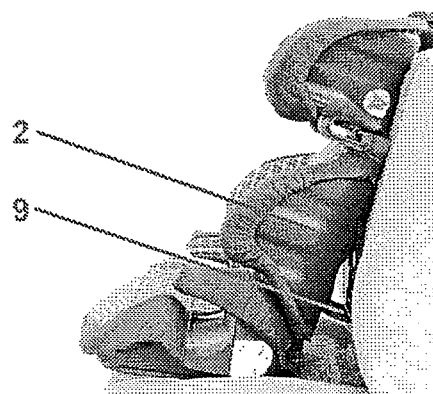
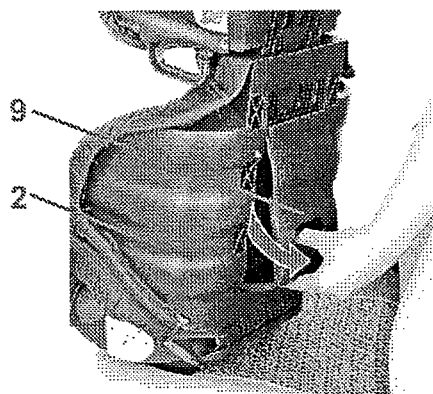
Właściwie dopasowany zagłówek 3 gwarantuje optymalne ułożenie poprzecznego pasa bezpieczeństwa 6, zapewniając Państwa dziecku wymaganą ochronę i komfort jazdy. Wysokość zagłówka 3 można ustawić w 11 pozycjach.

- Zagłówek 3 musi być ustawiony w taki sposób, by pomiędzy nim 3 a ramionami dziecka pozostawała wolna przestrzeń szerokości dwóch palców.



Aby dopasować wysokość zagłówka do wzrostu dziecka należy:

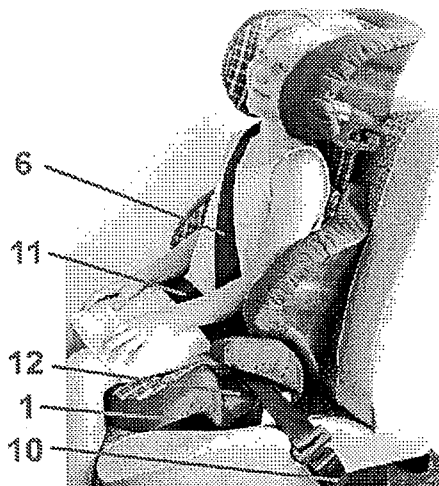
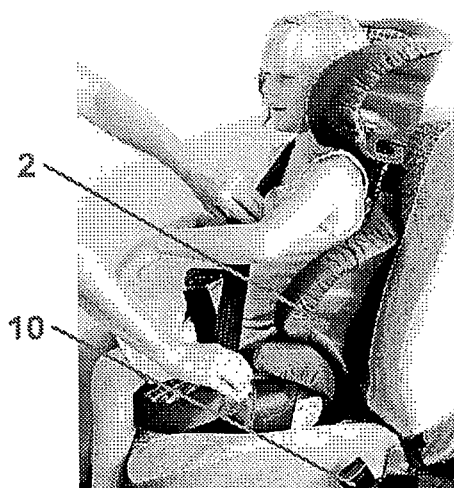
- ✧ Posadzić dziecko w foteliku.
- ✧ Chwycić uchwyt regulacyjny 8 znajdujący się z tyłu zagłówka 3 i pociągnąć go nieco w górę. W ten sposób uwalniamy zagłówek.
- ✧ Odblokowany zagłówek 3 możemy ustawić na dowolną wysokość. Z chwilą, gdy puścimy uchwyt regulacyjny 8 zagłówek zostanie zablokowany w wybranym przez nas położeniu.



3.3 Podstawowe ułożenie oparcia pod plecy

Oparcie pod plecy 2 fotelika dopasowuje się bezstopniowo do nachylenia siedzenia samochodu. Należy pamiętać o tym, że najlepszą ochronę możemy zapewnić dziecku wtedy, gdy siedzenie samochodu znajduje się w pozycji poziomej (nie przechylonej). Niezależnie od siedzenia samochodu możemy odchyłać oparcie fotelika do tyłu, do jego pozycji podstawowej.

- ✧ Wyciągamy podpórkę, służącą do ustawiania odległości od siedzenia samochodu 9 znajdującą się z tyłu oparcia fotelika 2.
 - ✧ Odchylamy oparcie fotelika 2 do tyłu, do momentu kiedy podpórka 9 płasko przylega do oparcia siedzenia samochodu.
- Uwaga !** Nie należy odchyłać oparcia fotelika 2 mocniej niż wymaga tego podpórka 9.



3.4 Zapinanie dziecka w foteliku

Fotelik RÖMER KID nie wymaga montowania w pojeździe. Dziecko zabezpieczane jest w foteliku przy pomocy pasa bezpieczeństwa samochodu.

1. Zakładanie pasa

- ✎ Ustawiamy fotelik na siedzeniu samochodu. Należy zwrócić uwagę, by oparcie fotelika 2 płasko przylegało do oparcia siedzenia samochodowego.
Wskazówka! Jeśli zagłówek siedzenia utrudniałby właściwe ustawienie fotelika należy go po prostu przekręcić.

- ✎ Sadzamy dziecko w foteliku.
- ✎ Wyciągamy pas bezpieczeństwa samochodu i przeciągamy go przed dzieckiem wkładając zapięcie do zamka 10.

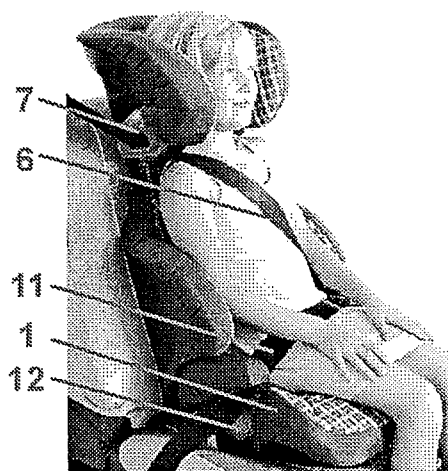
Uwaga! Pas nie może być poskręcany.

- ✎ Wpinamy klamrę pasa do zapięcia 10. KLIK!

2. Układanie pasa bezpieczeństwa w czerwonych prowadnicach fotelika.

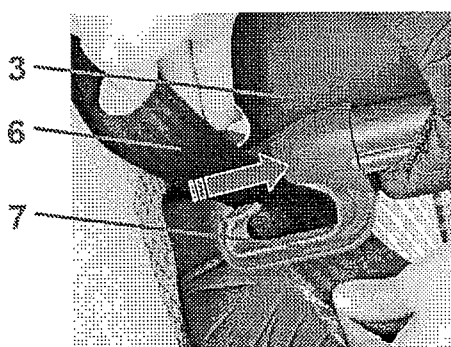
- ✎ Wkładamy poprzeczny pas bezpieczeństwa 6 i pas biodrowy, 11 które znajdują się po stronie 10 zapięcia pod podłokietniki fotelika i wprowadzamy je do czerwonej prowadnicy 12 poduszki siedzenia 1.

Uwaga! Zapięcie pasów 10 nie może znajdować się pomiędzy czerwoną prowadnicą 12 a podłokietnikiem.

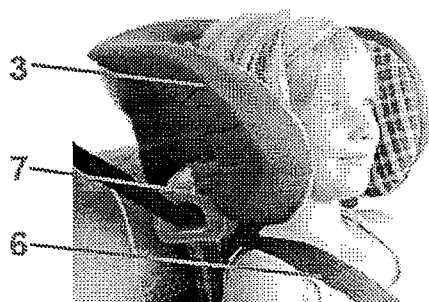


☞ Dolny pas bezpieczeństwa 11 po drugiej stronie poduszki siedzenia 1 także należy ułożyć w czerwonej prowadnicy 12.

Uwaga! Dolny pas bezpieczeństwa 11 musi z obu stron głęboko spoczywać w zgięciu pachwinowym dziecka.



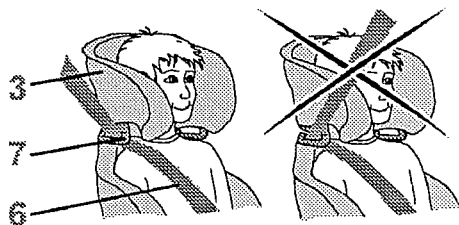
☞ Wkładamy poprzeczny pas bezpieczeństwa 6 do czerwonego uchwytu 7 znajdującego się przy zagłówku 3 tak by tkwił za haczykiem.



☞ Należy upewnić się, czy pas poprzeczny 6 przylega do ramienia a nie do szyi dziecka.

Wskazówka! Wysokość zagłówka 3 można dopasować także wtedy, gdy fotelik znajduje się w pojeździe.

☞ **Uwaga!** Pas poprzeczny 6 musi przebiegać do tyłu, ukośnie do fotelika. **Wskazówka!** Położenie pasa bezpieczeństwa można zmieniać przy pomocy znajdującego się w samochodzie regulatora pasów.



Uwaga! Pas poprzeczny 6 musi być skierowany do tyłu. Nie może układać się do przodu prowadząc bezpośrednio do regulatora pasów pojazdu.

Wskazówka! Fotelik należy stosować tylko na tylnych siedzeniach samochodu.

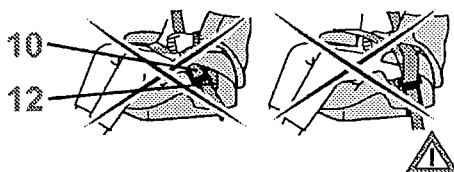
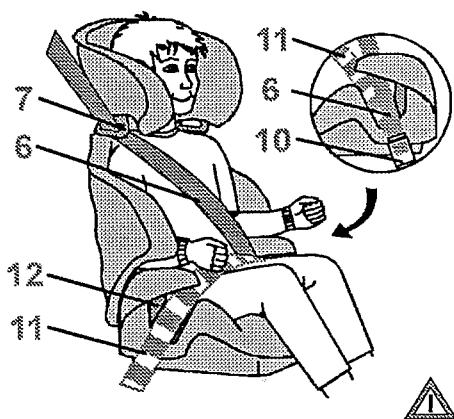
Napinamy pasy bezpieczeństwa samochodu, ciągnąc za pas poprzeczny 6.

3.5 Jak należy zabezpieczyć dziecko w foteliku



Dla bezpieczeństwa dziecka należy sprawdzić czy...

- dolny pas bezpieczeństwa 11 ułożony jest po obu stronach fotelika w czerwonych prowadnicach 12,
- poprzeczny pas bezpieczeństwa 6 po stronie zapięcia 10 także ułożony jest w czerwonej prowadnicy 12 obok siedzenia,
- pas poprzeczny 6 przechodzi przez uchwyt 7 znajdujący się przy zagłówku,
- pas poprzeczny 6 jest skierowany do tyłu,
- pasy są naciągnięte i nieposkręcane,
- Uwaga!** Zapięcie pasów 10 nie może znajdować się pomiędzy czerwoną prowadnicą 12 a podłokietnikiem siedzenia.



4. Wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji



Aby chronić fotelik należy:

- Podczas wypadku, przy którym prędkość w chwili uderzenia była większa niż 10 km/h może dojść do uszkodzenia fotelika, które niekoniecznie musi być widoczne. W takim wypadku należy oddać fotelik producentowi, w celu sprawdzenia go lub ewentualnej wymiany.



- Należy regularnie kontrolować wszystkie istotne elementy fotelika pod kątem ich uszkodzenia. Należy również upewniać się, że mechaniczne części działają bez zarzutu.
- Należy uważać na to, by nie zaklinować fotelika pomiędzy twardymi elementami pojazdu (drzwi, szyna siedzenia itp.) wskutek czego mógłby ulec uszkodzeniu.
- Uszkodzony fotelik (np. po upadku) należy oddać do sprawdzenia producentowi.

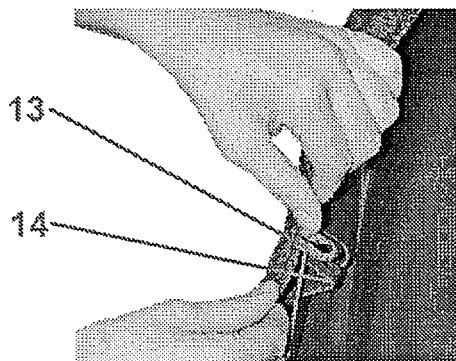
4.1 Czyszczenie

Należy zwrócić uwagę na to, by na czas czyszczenia pokrowca stosować jedynie oryginalny pokrowiec zastępczy firmy RÖMER, gdyż stanowi on istotny element w funkcjonowaniu systemu. Pokrowiec zastępczy można otrzymać w sklepach specjalistycznych lub w przedstawicielstwach ADAC (Powszechnego Niemieckiego Automobilklubu).



Nie wolno używać fotelika samochodowego **bez pokrowca**.

- **Pokrowiec** można ściągać i prać w pralce w temperaturze 30°C, wybierając program dla tkanin delikatnych i stosując odpowiedni proszek. Należy przestrzegać wskazówek podanych na wszywce pokrowca. Jeśli temperatura prania będzie wyższa niż 30 °C możliwe jest odbarwienie się materiału. Pokrowca nie należy odwirowywać i w żadnym wypadku suszyć w elektrycznych suszarkach do bielizny (materiał pokrowca może oddzielić się od wyściółki).
- **Elementy z tworzywa sztucznego** można czyścić używając wody z mydłem. **Nie należy** stosować żadnych silnych środków czyszczących (np. rozpuszczalnika).



4.2 Ściąganie pokrowca

- ❖ Ściągamy gumowe pętelki 13 pokrowca z haczyków 14, znajdujących się pod krawędzią fotelika.
- ❖ Teraz możemy ściągnąć pokrowiec..

4.3 Naciąganie pokrowca

- ❖ Odpowiednio układamy pokrowiec w foteliku.
- ❖ Zawieszamy gumowe pętelki 13 dolnej części pokrowca na haczykach 14, znajdujących się na krawędzi fotelika.

5. Wskazówki dotyczące utylizacji

Należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w danym kraju.

Opakowanie	
	Kontener na makulaturę
Utylizacja poszczególnych części fotelika	
Pokrowiec	Pojemnik na inne odpady podlegające obróbce termicznej
Elementy z tworzywa sztucznego	Stosownie do oznakowania do odpowiednich pojemników
Elementy z metalu	Kontener na elementy z metalu

6. 2 lata gwarancji

Na ten fotelik samochodowy/rowerowy udzielamy dwuletniej gwarancji na usterki produkcyjne i materiałowe. Okres gwarancji zaczyna się w dniu zakupu fotelika. Jako dowód przez okres trwania gwarancji prosimy o zachowanie karty gwarancyjnej, listy kontrolnej przekazania i paragonu zakupu.

W przypadku reklamacji kartę gwarancyjną dołączyć do fotelika. Gwarancja obejmuje wyłącznie foteliki samochodowe/rowerowe, które były używane zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi i które zostały odesłane w czystym i odpowiednim stanie.



Gwarancja nie obejmuje:

- naturalnych objawów zużycia i uszkodzeń wynikających z nadmiernego użytkowania
- uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwego użycia lub użycia niezgodnego z przeznaczeniem

Czy gwarancja obejmuje to czy nie?

Materiały: Wszystkie nasze materiały spełniają wysokie wymagania w odniesieniu do odporności użytych farb na wpływ promieniowania ultrafioletowego. Jednak wszystkie materiały ulegają płowieniu, kiedy są wystawiane na działanie promieniowania ultrafioletowego. Nie chodzi tutaj o usterkę materiałową, lecz o normalne objawy zużycia, których nie obejmuje gwarancja.

Zamek: W przypadku pojawienia się nieprawidłowości w działaniu zamka pasów przyczyn należy upatrywać najczęściej w zabrudzenia zamka, który można przemyć. Należy przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy niezwłocznie zwrócić się do sklepu firmowego. Tam znajdą Państwo wszelką niezbędną pomoc. Przy realizacji roszczeń gwarancyjnych odpisuje się zależną od produktu kwotę. W tym celu prosimy o zapoznanie się z Ogólnymi Warunkami Handlowymi udostępnionymi przez sprzedawcę.

Użytkowanie, pielęgnacja i konserwacja

Samochodowy/rowerowy fotelik dziecięcy należy używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Bezwzględnie stosować wyłącznie oryginalne akcesoria lub części zamienne.



7. Karta gwarancyjna / karta przekazania

Nazwisko: _____

Adres: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (z kierunkowym): _____

Adres poczty elektronicznej: _____

Fotelik samochodowy/rowerowy: _____

Numer artykułu: _____

Kolor materiału (wzór): _____

Akcesoria: _____

Sprawdzenie przy przekazaniu artykułu:

- | | |
|--|---|
| 1. Kompletność | ☐ sprawdzone / bez uwag |
| 2. Sprawdzenie działania | |
| - Mechanizm ustawiania fotela | ☐ sprawdzone / bez uwag |
| - mechanizm zmiany wysokości pasów | ☐ sprawdzone / bez uwag |
| 3. brak uszkodzeń | |
| - sprawdzenie siedzenia | ☐ sprawdzone / bez uwag |
| - sprawdzenie części z materiału | ☐ sprawdzone / bez uwag |
| - sprawdzenie części z tworzywa sztucznego | ☐ sprawdzone / bez uwag |

☐ Sprawdziłem fotelik samochodowy/rowerowy i upewniłem się, że siedzenie zostało przekazane w stanie kompletnym i że wszystkie funkcje działają bez żadnych zastrzeżeń.

☐ Uzyskałem wystarczającą ilość informacji na temat produktu i na temat jego funkcji przed jego zakupem, jak i zapoznałem się z instrukcją dotyczącą pielęgnacji i konserwacji fotelika.

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

pieczęć sprzedawcy

